Ն. 4406 1880 ՅՈՒԼԻՍ 15 ՍԱԼԸ — ԵՒԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՕՐՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 27 ՅՈՒԼԻՍ ՍԱԼԸ Ն. 4406

ԳԻՆԸ ԹԵՐԹԻ

Իսթանպոլ իշին
Պիր սէնէ մէճիտիյէ 10
» »
Ամիսը այ, 5
Իւչ » » 2 1/2
Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիտի։

Թաշրալար իշին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ամիսը այ, » 4
Բոսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Մասիսի Երգեր

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒԻՆԱՍ

Շաբաթ 1297 թէմմուզ 10 — Շաբաթ 1297 թէմմուզ 10

ԻՄԱՆԱԼԱՐ
Պիրինճի տէֆա իշին սահմանը 3 ղրուշ
Իքինճի » » » 2 ղրուշ
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղրուշ

Իրան սրրասընա գոնուլմասան իսանաթ ու իխթարաթըն սահմանը 5 ղրուշ
Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան իսմինէ եազըլըր

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնկչէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընատա Ն. 41։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լոնտրա, 26 յուլիս

Աթինատան Սթէնտրտ դազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն, իսթիւեաթ ասքէրինին հալը սէֆիրէ վազ օլունմասընա տայիր գարարնամէ օգոստոս 1-ի նէշը օլունուպ, միլլէթ մէճլիսի տէ անիտէ իճթիմա իսթէճէք տիր։

Բարիս, 25 յուլիս

Պու կիւն էօյլէսէն սոնրա միւսիւ Հէնրի Բոշֆորբն ըիասէթի թահթընա պիր մէճլիս ագտ օլունուպ, ագշամընը տա քէգա միւսիւ Բոշֆորբն թահթը ըիասէթինէ օլարագ պիր զիւեաֆէթ վիրիլմիշ տիր։ Պու իւքի իճթիմատէ տախի միւսիւ Կամպէթաեա գարշը դանէթլէ չէտիտ նութգլար իրատ օլունմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի կիւն մէճլիսի մախսուսը ֆէվգէլատէյի վիւքէլա իճթիմա իթմիշ տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, մէղքիւր մէճլիսատէ Եունան մէսէլէսինէ տայիր տէվլէթլէրէ վէրիլէճէք ճէվապ հէր ճիհէթլէ թէղէքքիւր պույրուլմուշ օլուպ, էկէր միւզաքէրաթը վագբա նէթիճէպախշ օլմուշ իսէ, ճէվապ միւսվէտտէսի պու կիւն հաքիքայի հազրէթի Բատիշահիեէ արզ օլունաճագ, վէ հէնուզ պիր գարար վէրիլէմէմիշ իսէ, պու կիւն եինէ մէճլիսի խաս իճթիմա իսէճէք տիր։

—Իքինճի գօլ օրտույի հիւմաեուն գալէմ մէմուրլարը, օրտու մերքէզի օլան էտիրնէյէ պու կիւնլերտէ կէօնտէրիլէճէքլէրի իշիտիլմիշ տիր։

—Պէրլինճի գօլ օրտույի հիւմաեուն էրքանը հարպ ըէյիսի Օսմանբաշա հազրէթլէրինին պիր գաչ կիւնէ գատար մէմուրէն Կոլօսա կիտէճէքլէրի իշիտիլմիշ տիր։

Միւշարիէյէ հազրէթլէրի Թրիէսթէ վաքօրլարընատան պիրիյէ կիտէճէքլէրինտէն, իշպու վաքօր իլէ Կոլօսա վէ Շեդօտարաեա պիր մէղատար ճէպհանէ տախի կէօնտէրիլճէյի ճիւմլէյի մէսմուաթատան տըր։

—Տիւն սապահ Մէտարը Թէվֆիգ նամ վաքօր իլէ Թրապզոնատան պիր խայլի գուրա նէֆէրաթը կէլմիշ տիր։

—Ավսթրիա սէֆիրի ճէտիտի Մ. պարօն տը Դալիսին Տէրիսատէթէ վիրուտի, էօնիւմիւզտէքի բէնչէնպիհ կիւնիւ Վարնա թարիգէյէ օլաճագ տըր։

—Կէչէն կիւն պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Թիսսեա վիկթա վիրէրէք մէմուրիէթինի թէպրիք էյլէմիշլէր տիր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ. Կոշէնին պու կիւն հուզուրը հազրէթի Բատիշահիեէ չէգարագ, Ինկիլթէրրա գրալիչասը հազրէթլէրի թարաֆէնտան կէօնտէրիլմիշ օլան նամէյի մախսուսու իթա իսէճէկինի Սէմաֆօր եազըեօր։

—Թայմս դազէթասընա օգունտուզունա կէօրէ, տիւէյլի մուազամա ատանմալարընէն պիրլէշէրէք Վէնէտիք քէօրֆէզինտէ պիր նիւմայիշի պահրի իճրա իտէճէքլէրի չափաք քէսպի գուվվէթ իթմէքտէ իմշ։

—Պէրլինտէն յուլիս 21 թարիխի իլէ աթիտէքի թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ օլունմուշ տուր.

«Կազէթ տը լա Գրուա դազէթասը տէեօր քի Ռումէլի մէսէլէսի եէնի պիր շէքլէ կիրմիշ տիր. Ռումէլիյի շարդիտէքի թահրիքատի, պուրանընէն սատէ Պուլղարիսթան իլէ պիրլէշմէսի իշին օլմաեբպ, եվվէլ էմրտէ Ռումէլինին, վէրիլի վէրիր պիր միւսթագիլ հիւքիւմէթ հէյեէթինէ սօգուլմասը իշին տիր։»

—Ինկիլթէրրա միլլէթ մէճլիսինին յուլիսին 19 ընճը կիւնքի իճթիմանտէ մէպուսանտէն միւսիւ Պրիսթ, Արնավուտարլա Դարատաղլըը միանընտա կէչէնտէ վուգուպուրան միւսատէմէ հագդընտա Ինկիլթէրրա տէվլէթինին մանիւմաթ ալըպ ալմասընը խարիճլէէ միւսթէչարը սը Շարլ Տիլքտէն սիւալ իթմիշ, վէ օտա Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան ալինան մանիւմաթ, Դարատաղլըը Արնավուտլարա հիւճում իթմէյիպ, Արնավուտլարը անլէրէ հիւճում էյլէմիշ օլտուզունու սէրտհէթէն իսպաթ իթմէսիկինի ճէվապէն պէեան էյլէմիշ տիր։

—Նոր դազէթասընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր.

Վիէննա, 18 յուլիս

Պուրատա տէվլէրան իտէն շահաթա նէզարէն, Պապը Ալիեէ դարշը իճրա օլունաճագ նիւմայիշի պահրի իւք եվվէլ թէքլիֆ իտէն Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի օրուպ, թէքլիֆը մէգքիւր անիտէ Ավսթրիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան գապուլօլունմուշ տուր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի գարաեա ասքէր չէգարըլմասընը տախի թէքլիֆ էյլէմիշ իսէ տէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի, Նիւմայիշի պահրինին քիֆաեէթ իսէճէկինի պէեանլէ թէքլիֆի մէգքիւրէ գարշը էլմիշ տիր։

Ս. Բէթրսպուրկ, 18 յուլիս

Վիէննա իլէ Բարիսէն ալինան թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, Պապը Ալիյի, գօնֆէրանս դարարլարընը իճրաեէ իճպար գէլմագ իշին պիր այա գատար նիւմայիշի պահրի իճրասը տէվլէթլէրճէ գարարլաշըրըմբշ տըր։ Մէգքիւր թէլէկրաֆնամէլէր, Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա, Իթալեա վէ Ավսթրիանընը պիրլիքտէ հարէքէթ իսէճէքլէրինի, վէ պիր ճիւմլէ տէվլէթլէրէ թիթիլաֆը սումուի մէվճուտ իսուկինի պիլտիրիեօրլար։

Տէվլէթլէր միանընտա իթիլաֆ մէվճուտ օլտուզունու, մէնպահ մէվսուգատան ալարընը խապէրլէր թատիգ իսիեօրլար։ Քէգա մէնպահ մէղքիւրատէն ալարընը խարիճլէէ նազընը լօրա Կրանվիլին բօլիթիգասը պու կիւնէ գատար քէսպի մուվաֆֆագիեէթ իտէրէք, Էվրօբա տէվլէթլէրինտէն թահսին գէլէնտըրընը պիտիրիեօրլար։

—Վիէննատան յուլիս 21 թարիխի իլէ Էվրօբա դազէթալարընա չուտատէրէ պիր թէլէկրաֆ էչքիլմիշ տիր.

Սոֆիատաքի Պուլղար իսթիքլալ գօմիթէսի խազանընատան միւսիւ Լէպախ, ասքյարընը սէրկէրտէսի օրան մէմուրլարընը սեբեբ գէտիրիլմէսի ճարէսի իշին Ռումէլիյի գաբինէսի նազիրի Ֆէրիտ փաշայա գարշը գանունի մուճիպ գանունի մուճիպ գանունի մուճիպ

հալ խիլմէք լազըմ կէլէճէյի մէ սէլէսինի անլամագտան իպարէթ պուլունմուշ տուր։

«Ֆրանսա հիւքիւմէթի իպթիտայի էմիրտէ հէր իւքի մէսէլէնին սէրիան հալ ու թէսվիրէսինի թալէպ իթմիշ, վէ Ռուսիա տախի պու խուսուստա Ֆրանսաեա հէմէֆքեար պուլունմուշ խսէ տէ, սայիր տէվլէթլէր օ արա պէեանը էֆքեար իթմէմիշլէր տիր։

«Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի, Գարատաղ մէսէլէսի իլէ Եունանիսթան մէսէլէսինի աղ վագքիթ զարֆքնտա հալ ու թէսվիրէ իյլէմէսինի Պապը Ալիեէ իհթար իթմէկի, վէ հալ իթմէտիկի հատէ Վէնէտիք քէօրֆէզինտէ պիր նիւմայիշի պահրի իճրասընը տէվլէթլէրէ թէքլիֆ ի-տերէք մէսէլէյի հալ իթմիշ տիր։ Էվվէլա Ավսթրիա իլէ Արմանիա, վէ պատէհու Իթալեա, թէքլիֆը մէղքիւրէ մուվաֆֆագաթ իթմիշլէր իսէ տէ, Ռուսիա պունու գապուլ իչին պաղը չարթլար կէօսթէրմիշ, եանի, նիւմայիշի պահրիտէն նէթիճէյի մանթուպէ հասըլ օլմասը-ղը թագտիրտէ, Տուլչինօեը խոթիլայի ասքերի թահթընա ալարագ Գարատաղա թէսլիմ իտիլմէք իչին գարաեա ասքեր չրգարբրմասընը թէքլիֆ կյլէմիշ տիր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի, այնի թէտապիրի ճէպրիէնին Եունան մէսէլէսինին հալ ու թէսվիէսի իչին տախի իսթիմալ օլունմասը շարթը իլէ Ռուսիանին թէքլիֆինէ մուվաֆֆագաթ կյլէմիշ տիր։ Ինկիլթէրրա, Ռուսիա վէ Իթալեա տէվլէթլէրի, Ֆրանսանին թէքլիֆինի պիրա միւշքիլաթ գապուլ իթմիյէր իսէ տէ, Ավսթրիա իլէ Արմանեա թէրէտտիւտ իթմէքտէ պուլունմուշլար տր։

«Հալպու քի իշպու թէրէտտիւտ ուզուն սիւրմէմիշ տիր, չունքի, Բարիստէն ալինան յուլիս 24 թարիխի պիր թէլէկրաֆնամէ, Արմանեանքն, թասավվուր օլունան նիւմայիշի պահրիեէ իյթիրաք իտէճէկինի Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ իթմիշ օլտուղունու պիլտիրտիկի կիպի Աթինատան չէքիլմիշ օլան յուլիս 25 թարիխի պիր թէլէկրաֆնամէ, Ֆալերտէ պուլունան Ֆրանսա ֆիլօսընըն եագընտա Դօրֆուեա ազիմէթ իտէճէկինի պէեան կյլէմիշ տիր։

«Ղունատան տա մատտա, ալինան մալիւմաթլարը քեաֆֆէսի, նիւմայիշի պահրինին, օն պէշ վէ եա օն ալթը ֆըրգամթին մարիֆէթի իլէ իճրա օլունաճաղընը, վէ պունու միւթէագբպ Տուլչինօեա ասքէր չըգարբլաճաղընը պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

«Պապը Ալիեէ կէլէն խապէրլէրտէ, Տուլչինօնըն Էլբօբա պահրիեէ ասքիրի մարիֆէթի իլէ թահթը խթիլաեէ ալընբպ պատէհու Գարատաղա թէսլիմ օլունաճաղընը պիլտիրմիշլէր տիր։

«Տիկէր թարաֆտան, Արմանեա հիւքիւմէթի, մէմուրինի միլքիէ վէ եա ասքէրիէսինին տէվլէթի Ալիեէ խբտէթինէ կիրմէլէրինի թահթը մէմուրիէթէ ալմըշ, վէ Վիէննա գապինէթօսու, Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթինին, Արմանեա իլէ պիլ իթթիֆագ Գարատաղ վէ Եունան մէսէլէսինին, Էլբօբանըն գարարը վէճհ իւզրէ հալ ութէսվիէսինի սայիր տէվլէթլէրլէ պէրապէր թալէպ կյլէմէքտէ օլտուղունու Պապը Ալիեէ պիլտիրմէկէ սէֆիրի ճէտիտի միւսիւ Գալիսի մէմուր կյլէմիշ տիր։

«Զաթը հաղրէթի Բաշիշահի, իշլերին պու հալէ կէլտիկինի կէօրէրէք, Միւսիւրիւս բաշա հաղրէթլէրինին գալէմէ ալմըշ օլտուղու ճէվապնամէնին պէր թարաֆ իլէ, տահա դիեատէ միւսալէմէթճուեանէ պիր ճէվապնամէ գալէմէ ալինմասընը էմր ու ֆէրման պուեուրմուշար տր։»

—Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Իւսկիւտարտան իքի իւչ սաաթ պայտ մէսաֆէտէ վապը պիր գարիէ էհալիսինտէն Իսլամ պիր քէօմիւրճիւ պիր արապա քէօմիւրիւնիւ Իւսկիւտարա կէթիրիպ իսկէլէտէ սաթարգան սօնրա արապասընա բաքիպ օլարագ իսկէլէտէն պիր ադ ենրագլանտըղընտա, ատէմին պիրի եօրկունտուղունու պէեանլէ քէնտիսինի արապասընա ալմասընը քէօմիւրճիւեէ թէքլիֆ իտէր, վէ մէրգումտա ըսլի մուվաֆֆագալի կէօսթէրէրէք արապասընա ալրը։ Իւսկիւտարընն չարչը վէ պազարլարընտան կէչիպ թէնհա պիր մահէլլէ կէլտիքլէրինտէ, մէրգում քիմէսնէ նակէհան արապատան ինիպ, եէրտէն պիր քէսէ պուղտուղունու արապաճքեա պէեան, վէ եան պիր սօգաղա կիրիպ քէսէտէ ադ չէյի եարը ալ եարը բայրաշմաեր թէքլիֆ իլէ պիր սօգաղա սաբարլար, վէ քէսէնին աղրընը աչաճագլարը սբրատա, նակէհան իքի իւչ քիչի զահիր օլուպ, ադչէ քիսէմիզի պուրալարտա դայպ իթտիք, սիղ պուլմուշսունուղ տիեէրէք էվվէլա շախսը մէրգումուն իւղէրինի արաշթբրբպ պիր շեյ պուլամաղլար, վէ մուախխարէն, քէօմիւրճիւեէ սէն ալմըշսըն տէյիպ մէրգումուն րիզասբյրա իւղէրինի արաշթբրբպ քիսէսինի ալբրլար, վէ իչինտէքի 8 1/2 մէճիտիէյի ուսուլ իլէ աշբրբպ եէրինէ 8 թանէ պաղբը ղրուշլուղ իլէ պիր տէ 20 բարալբգ պաղբը գօրլար վէ ալ քէսէնի, սէնտէ տէ եօգ, կիտէլիմ պաշգա եէրտէ արաշթբրալմ տէյիպ քիսէյի արապաճբեա խատէ խտէրլէր վէ արապաճբ քիսէսինի գօյնունա գօեուպ, մէրգուման քիմէսնէլէր օրատան սավուշուպ կիտէրլէր։ Արապաճը եօլունա տէվամ իլէ Պաղլար պաշընտա էրմէնի գապրիսթանը էօնիւնէ վասրլ օլտուղունտա, օլուպ չօճուղունա կէօթիւրմէք իւղրէ 30 օդկա էթմէք ալբը, վէ էթմէյին պէտէլինի վիրմէք իչին քիսէսինի գօյնունտան չըգարբպ էլինի իչինէ սօգտուղունտա ավուճունտա պիրէր ղրուշլուղ 8 պաղբը իլէ 20 բարալբգ տիկէր պիր ֆէնալաշբը կէօրիւնճէ, պիչարէ բէք ԳԷԼ օլուր վէ աղաեբպ սբզաշարագ վուգույի հալի հիքեաեէ իթտիկինտէ, մէգքիւր գապրիսթանտա գահվէճիլիք իտէն Դէորգ իսմինտէ պիր Հայ, պիչարէյի ածբեբպ էթմէյին բարասընը վիրտիքտէն մտատա, խարճլբգ իթսին իչին 5 ՂՐՇ տա բարա վիրիր վէ քէօյիւ սէվինէրէք քէօյինէ ավտէթ իտէր։

Իշպու հիքեաեէտէն անլաշբլաբղը իւզրէ, քէօմիւրճիւնիւն արապասընա պինէն իլէ սօնրատան կէչիպ բարա դայպ իթտիք տիեէնլէր իսբրսբզ չէրիքլէր օլուպ, քէօմիւրճիւնիւն քէօմիւրիւնիւ սաթբպ բարասընը ալաբղընը կէօրմիշլէր, վէ պիչարէյի սօյմագ իչին պու թէտպիրի տիշինիւպ իճրա իթմիշլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Օրթագիւղ, 14 յուլիս 1880

. . . Խմբագիր,

Երէկ Օրթագիւղի Հայկական Կբ. թարանի մրցանակաբաշխութեան հանդէսը կատարեցաւ տեղւոյն թատրոնին մէջ խիստ շքեղ կերպիւ։ Զորս հարիւրէն աւելի երկու սեռէ հանդիսականք, ինչպէս նաև այլ բազմաթիւ պատուաւոր օտարազգիք, ներկայ էին սոյն դպրոցական դեղեցիկ հանդիսին որ երեք ժամէն աւելի տևեց։ Հիմնադիր–տնօրէնին մի ազդու ատենախօսութեամբն սկսաւ հանդէսն և նախագահ Դեր. Յակոբ վարդապետի բանախօսութեամբն վերջացաւ։ Դեր. Մ. վարդապետ Ցէրունեան, որ նոյնպէս ներկայ էր, Մեծ. Տիգրան էֆէնտի Եուսուֆեան, Պ. Մեղաւոր եան և հռչակաւոր Շէյխ Շամիլ փաշայի թոռն ազնիւ Մուրատ պէյ հետզհետէ պարագային յարմար ատենախօսութիւններ ըրին. աշակերտաց կողմանէ Հայ. Թուրք. Գաղ. և Անկղ. լեզուաւ ճառեր, հատուածներ և ոտանաւոր կարդացուեցան, զորս բուռն ծափահարութեամբ դրուատեցին հանդիսականք. տան և ինն աշակերտք մրցանակ ստացան արծաթի և պղնձի Ա. և Բ. աստիճանի շքանշաններ, և մի քանին ալ սակեղծ դրքեր, մրցանակաց բաշխումէն անմիջապէս վերջը Մեծ. տնօրէնն շաղգու և գեղեցիկ բանաբանութեամբ մը շնորհաւորեց մրցանակ ստացող աշակերտներն և զայրս յորդորեց յառաջիկայ եռանդուն աշխատասիրութիւն։

Այսպէս սոյն դպրոցական հանդէսն կատարուեցաւ ամենայն բարեկարգութեամբ և շքեղութեամբ, որ պատիւ կը բերէ յիշեալ արդիւնաւոր հաստատութեան Մեծ. հիմնադրին։

* * *

Հէր նէ գատար մէղքիւր ղիյնէթտէ հաղբը պուլունմագլբգ շէրէֆինէ հիսէմէնտ օլամամիշ իսէ քտէ, նասբլ քի պէյտատէքի մէքթուպատան անլաշբլմագտա տբը, բէք մէհմուն օլաճագ սուրէթտէ իճրա իտիլմիշ, վէ մէքթէպի մէղպուրուն թէչվիգաթա շանէսթէ պուլունմասընա, կէրէք իմթիհանլարընտա, վէ կէրէք պու զիյնէթտէ հաղբը պուլունանլար չէհատէթ իյլէմիշլէր տիր։

* * *

Քէզա Իւսկիւտարտա Պէրպէրեան վարժարանըն թէվղիի միւքեաֆաթ զիյնէթի տախի բէք մունթազամ սուրէթտէ իճրա իտիլմիշ վէ նիստա վէ էրքէք թայիֆէսինտէն 4–500 քիչի հաղբը պուլունարագ, մէքթէպին աղ վագքիթ զարֆքնտա վուգու պուլան թէրագգբեաթըն տան մէհմուն օլմուշլար տբը։

Փարիզ, 17 յուլիս 1880

. . . Խմբագիր

Ներփակեալ կը ղրկեմ Կաղէթ տեղ էթռանժէի Լուսինեան Իշխանուհւոյն տուած հանդէսին նկարագրութեան թարգմանութիւնն՝ որ բարեհաճիք հրատարակել ձեր պատուական լրագրոյն մէջ։

Ընդունեցէք իմ յարգանաց հաւասիքը Մնամ

Յ. Թէ-յէ-ղեան

Ադենագրէք հանդէսին

Կաղէթ տեղ էթրանժէ

7 յուլիս 1880

Լուսինեան ազարանը շաբաթ օր յունիս 26 ին՝ Լուսինեան Մարիամ Իշխանուհին Հայաստանի սովոյն անհամար զոհելոյն ի նպաստ տուած չքնաղ դթութեան հանդիսին երանդեամբ ծափահարութիւն ընդունող դիւցազնուհին, երաժշտապետ և նուագածուհին էր միանդամայն։ – Ներկայացուցին մեր քաջ երաժիշտ Կունոյի զուարթ և ներդաշնակաւոր Ֆոսթ նուագերգութեան Ա և Գ արարուածք։ Այս մեծ գործին մէջ՝ որ նշանաւոր և բանաստեղծական կերպիւ սրտաշարժ է, Մարկրիթի դերը կը պահանջէ երաժշտական մեծ հանգամանք ու կատակերգական չքնաղ տաղանդ, ու գեղեցիկ կնոջ մը վբսեմ վայելչութիւնները։ Մարիամ Լուսինեան իշխանուհին այս հանդամանքները լիովին ցուցուց։ Իրեն լաւ օժանդակեցին օրիորդ Փորթալուիի (Մարթա), և պարոնայք Ռօզարիօ Քէյր (Ֆոսթ), և Հիմէլլի (Մէֆիսթոֆէլէս)։ – Դաշնակի վրայ Պ. Ֆէռարի Պէթովէնի Ալէկրօ մը և իւր յօրինած մէկ Վալսէ մը փոքր Տէֆէրոն անունով, չալեց. Մեծն Հիւկոյի էրնանի տաղը տիկին Էռնսթ սրտասանեց– և այս միջանուագը շատ ծափահարեցին հանդիսականք

Հանդիսին երկրորդ մասը կ'բաղկանար Պէլլինիի յօրինած Սօնամբուլայի Ա, Բ, և Գ արարուածներէ։ Լուսինեան իշխանուհին որ Ամինայի դերը կը խաղար, էլօյի պողոտային տպարանին հիւրերուն բաքանչանաց արժանացաւ։ Լուսինեան տիկինը զմայլեցուց հանդիսականաց ականջները Պէլլինիի դըժուարին, վսեմ և սիրուն գործին՝ ամենադիւրին, ամենահաքուր, ամենաթեթեւ, ամենալաւ շեշտեալ նոթերով։ Երբ Լուսինեան իշխանուհին մէկ երեկոյթի մէջ երկու օպերայի ամենակարեւոր հինգ արարուածները երգելէն ետև, զոր երաժշտական ճեմարանին և ո՛չ մէկ աստղը կը հաւանէր ընել, եկաւ իւր համեստութեանը հակառակ սաստիկ ծափահարութիւնք ընդունիլ։ Հանդիսականք լաւ հասկըցան թէ ազնուական նուագածուհւոյն այս կարգէ դուրս զարմանալի զօրութիւնն՝ իւր վեհ սրտին սքանչելի զգացմանց աղբիւրէն կը բղխէր։ Երկու դժուարին նուագերգութեանց ընթ Լուսինեան Տիկինը խիստ յոգնած՝ կրնար նուազիլ եթէ իւր դըթառատ երևակայութիւնը չլսէր Հայաստանի սովոյն զոհերուն սբրտառուչ աղաղակները և յուսահատ աղաչանքները։ Անշուշտ երգելու մեծ սովորութիւն մը և ազնուական տիկնոջ մը բնածին արժանաւորութիւնք՝ մեծապէս օգնեցին Լուսինեան իշխանուհւոյն։ Բայց ինչպէս ըսի, զոհողութեան մինչև վերջին կէտը գացող իւր առատաձեռն սբրտին ուժգին շարժումը եթէ չըլլար՝ իշխանուհին չէր կրնար դիմանալ երաժշտական հանդիսին մինչև վերջը։ Վերոյիշեալ նուագածուք Սանամբուլայի մէջ ալ նորաւոր ծափահարութեանց արժանացան։

Իբրև երգուհի պէտք եղածը խօսեցանք Լուսինեան Տիկնոջ համար. գանք իւր երաժշտապետութեանը։ Ընդհանուր կարգադրութիւնն և թատերական պատրաստութիւնները դատենք։ Մեծ ճաշակաւ յարդարեալ էին զարդերը. կրնամք ըսել որ քիչ մ'ալ զեղխութեամբ՝ երբ մտածեմք մանաւոր բնակարանի մը մէջ պատրաստուած թատրոնի մը դժուարութեանց։ Կաղերուն գիծը, Մարկրիթի պարտեզին ծաղիկները, տեսարաններուն փառաւորութիւնը, օրուան և գիշերուան խառնուրդները, դերասանաց շարժմունքները, հագուստները, վարագուրին ելլելը և իջնալը այնպիսի վարպետութեամբ պատրաստուած էին՝ որ գիտես թէ Մեծ օպերային արարողապետը ամէն բան կը գործէր։ Մեր ազնուական երաժշտապետուհիին արուեստն ու երևակայութիւնը մեծ էին, և իւր հրամանները լաւ կատարեցին Պ. Բափէլլի առաջին պատկերահան թատերական զարդուց և Պ. Մառաժ հին Իտալական թատրոնի ըզգեստապետը։

Սրահը շատ շքեղ էր։ Մեծ ջահերուն տակ և գգուալից շառաւիղները գեղեցիկ կանանց ուսերուն վրայ և հարուստ ադամանդներուն վրայ կը շողային։ Մեր նորաձեւութեան վրայ գրող խմբագրուհին Տիկին Լուիզ տ'Էթիլլեի կը վայլեր հիացուցանել մեր ընթերցողները գեղեցիկ և ճոխ հագուստներուն մանրամասն նկարագրութիւնները. իսկ մեք բոլորովին Տիկին Լուսինեանի տաղանդին և վայելչութեանցը վրայ զմայլելու զբաղած էինք երբ կերգէր, միջարարուածներուն ատենն ալ գեղեցիկ հանդիսուհեաց վրայ կը հիանայինք։ Քանի կը մտածեմ այս հանդիսին, Մարկրիթին ու Ամինան և 26 յունիսի հանդիսին ազնուական հանդիսուհիքը, սքանչելի երաշներու մէջ ինքզինքս կը գտնեմ։ Բայց չմոռնանք բացակայ եղողներն ալ — որքան ցաւ յայտնեցին այս երեկոյթին ներկայ գտնուիլ չկրցող Հայոց բարերարները Նախ յիշեմք Սիւսէքսի եպիսկոպոսի նամակը։

«Առ Նորին Վսեմութիւն հրաշակաւորագոյն և պատկառելագոյն Իշխան Լուսինեան Արքեպիսկոպոս

«Սրբազան Տէր։

«Այն Վսեմ և բարեսիրտ խորհուրդներուն համար որոնք բարեհաճեցաք զիս պատուել՝ սաստիկ և պարզարացի երախտագիտութիւն կը դամ, անոնք միայն կրնային ինձմոռածել տալ որ Ձեր բարեգործ և հռչակաւոր կաճառէն բացակայ ըլլալս կրնար նշմարուիլ։ Ձեր Վսեմութիւնք, Սրբազան, ուզեց փարինել իւր քաղցր փափկութեամբը այն ցաւն զոր զգացի հիւանդութեանս պատճառաւ Մարիամ Իշխանուհւոյն ձայնը չկրնալ լսելու։ Ձեր Վսեմութիւնը հռչակաւորագոյն և պատկառելագոյն Տէր, ուզեց նաև զիս միխիթարել՝ իրեն իմ համակրութիւններս և պատկառանքներս չկրնալ մատուցանելու համար զգացած ցաւէս։

«Պիտի հեռանամ Փարիզէն Լիւշոն երթալու համար՝ երբ այս ճամբորդութիւնն ընելու կարող ըլլամ։ Իսկ թէ ներելի ըլլար ինձ յուսալ, մէկ ամսէն երբ վերադառնամ, թէ Ձեր նամակին յուսացուցած ընդունելութիւնը գտնել։ Կարծեմ և պիտի պարծենամ Ձեր քով և Իշխանուհւոյն քով որուն ձայնը պիտի մտիկ ընեմ երթալիք հեռաւոր երկրէս։

«Ձեր վսեմութիւնը, Սրբազան Տէր, նոր շնորհ մ'ալ ինձ պիտի ընէ եթէ իւր եղբօրը՝ Իշխանին՝ մատուցանէ իմ յարգանքները և ինքն ալ ընդունի իմ պատկառանաց հաւատիքը։

«Ֆրանսա որ Սէ-սէ-ս Եպիսկոպոս»

Ահաւասիկ Պ. Քէրէսթէճեան ելիտատարդ Հայու մը նամակին մէկ մասը։

«Վսեմաշուք Տէր,

«Պատիւ ունեցայ քնդունիլ Ձեր սիրուն հրաւէրը մեր խեղճ հայրենակցայ ի նպաստ Ձեր ազարանի մէջ տուուելիք երեկոյթին . . . Հիւանդ ըլլալուս չեմ կրնար ներկայ ըլլալ . . . Լուսինեան իշխանուհւոյն այս առատաձեռն առաջարկը ճըշմարիտ Հայ սրտերը կշարժէ. իմ բաժնիս ի խորոց սրտիս շնորհակալ եմ Ձեզ։ Հաճեցէք իմ ներփակեալ ամենափոքր նուէրս՝ այս գէրութեան գործին մտնակցելու համար . . . «Մ. Քէրէ-Ըէ-ճեան»

Մեր ուսանող երիտասարդաց օրինակ ընծայելու համար՝ որոնք շատ անգամ իրենց վերջին ստակը սրճարաններու մէջ կվատնեն առանց բարեգործական ձեռնարկութեան մը ամենափոքր դումար մը տալու, ըսենք որ այս Պ. Քէրէսթէճեանը ուսանող մի է։

Ահաւասիկ հեռաւոր տեղէ՝ Իզմիրի վիճակէն, փոքր երկրէ մը, Լա Քօթ Սէնթ Անտրէ գեղէն գրուած նամակ մը.

«Տիկին Իշխանուհի,

Ներեցէք Ձեր, հիւանդ վաղեմի նաւաստիի մը՝ որ ժամանակաւ Հայոց հետ երենց երկրին մէջ յարաբերութիւն ունեցաւ, և իւր միայնակեցութեան մէջ՝ երենց ցաւոց և զանոնք դարմանելու համար Ձեր գրութեան ձայնը լսեց, իւր լումայն Ձեզ ղրկելու, քանզի ուրիշ ազնուագոյն միջնորդ մը չի ճանչնար։ Ընդունեցէք, Տիկին Իշխանուհի, ևն. ևն. Ժ. Ժէ-ԼԷ»

Այս ծեր քաջ անձին նամակը գովեստ չուզեր. այս հիւանդ մարմինը անոր սրտին առատաձեռնութիւնը չէր կրցած տկարացնել, և անոր պարզ և գեղեցիկ ճարտասանութեանը ֆլասել։

Հնպա Տրէստայէն Փոլոնիայի ազորեալ օրիորդ Ժողէֆին տը Գավիէ.քա նամակը։

«Իմ սիրելի իշխանս . . . վատահ ըլլանք Վիքթոր Հիւկոյի խօսքերուն վրայ. «Երեսնին դէպ յԱ. պագայն դարձնող ազգերը պէտք է որ ապրին.» Իմ նամակիս մէջ կծրարեմ նուէրս Ֆրանք տասն։ Հաճեցէք, վսեմափայլ իշխան ըլլալ իմ զգացմանս ազնիւ թարգմանն իշխանուհւոյն քով, նա Մէլիւզինի պաշտիչն արժանաւոր յաջողն է, այն առասպելական ֆէն որ Ձեր հռչակաւոր տանը հաստատութեանը մեծապէս օգնեց։ Մարիամ Լուսինեանը տեսնողը կարծէ թէ Մէլիւզին նորէն աշխարհ եկած է, Հայոց և Ձեզ ըսելու՝ որ միշտ իւր դիւթական գաւազանը ի ձեռին է, և պէտք չէ որ յուսահատիք Հայաստանի ապագային վրայ։»

Վերջապէս էջի պողոտային ապարանն եկող բազմաթիւ նամակաց մին ալ հոս յիշեմք՝ որ Լուսինեան իշխանուհւոյն դեղեցիկ և ազնուական երեսը կարեկցութեան արտասուք ողողեց։

«Տիկին իշխանուհի,

«Դժբաղդ մայր մը և իւր որդին, որոնք իրենց այժմեան վիճակին պատճառաւ չեն կրնար ներկայ գտնուիլ Ձեր դեղեցիկ հանդիսին, կը խնդրեն որ ընդունիք 1 ֆր. 50 սանթիմ փոքրիկ գումարը Հայաստանի մեծ սովին զոհելոց համար։»

Յիշատակեմք նաև հանդիսին մէկ գեղեցիկ դէպքը։ Առաջին մասն լմընալէ ետև. երբ Լուսինեան իշխանուհին մեծ եռանդեամբ կը ծափահարէին, ահագին փունջ մը երբ. ներանգ ծաղիկներով յօրինեալ ի. բրեն ներկայացուց Պ. Ֆէռարի՝ Ռուսիոյ նախկին հասարակաց գործոց նախարարին մայրը տիկին Պօպրինսքոյ կոմուհւոյն կողմանէ որ դժբաղդաբար ներկայ չէր հիւանդութեանը պատճառաւ, և այդ ծաղկանց փառաւոր փունջ կը ղրկէր՝ իբր առհաւատչեայ։

Մեր յիշողութեան ներածին չափ առանց կարգի յիշեմք ներկայ եղող անձինքները։ Նախ Պ. Լուի Լէկլան, երիտասարդ երեսփոխանը՝ երեսփոխանաց ժողովոյն ատենադպիր, որ մեծ պերճախօսութեամբ և առատասրտութեամբ պաշտպանեց Հայոց իրաւունքը։ Յետոյ Մէճէ Ադուլանու կոմուհին, տը Կապրիա.ք կոմուհին, Պարսկի շահին ադամանդավաճառ Պ. Թօթվանեան, տիկին և օրիորդ Լոյիս տը Թրէյթօրէնս, Թալուէթ մարդիզուհին, տիկին Տէտէյեան (Ծնեալ Փիլպակ Ռէտէնվարթ կոմուհի)։ Պ. Թրիւպէր երեսփոխանը, Տիւֆոր տը Սիվրա.ք կոմը՝ երեսփոխանաց ժողովոյն դեր ատենապետ, Պ. Սարթինա.քի՝ Օսմանեան դեսպանատան գործակատարը, Ալֆրէտ Սօսէտ, Պ. Ռընար Նօտար։ Պ. և տիկին Վաթէր, Պ. Փոլ Լաֆիթթ սեղանաւոր, Պ. և տիկին տը Ֆայլեի, Ռուսիոյ գործակատար Փիէռ տը Քափնից, պարոն և պարոնուհին Շի.քլէր, Արթիւր Պա.քօ, Պ. Տէշար, Պ. Ժորժ Սօկլէր, Պ. Հ. Սիրվէսթր, Պ. Հարօ, Պ. Հէնրի Քարտէն, Պ. Արփաճեան, և այլն։

Փարիզու մեծ լրագիրներէն շատերը ներկայ էին։

Լուսինեան իշխանը մեր խմբագրապետ Պ. Ա. Դրէթի պատիւ ըրաւ այս շքեղ և սրտաշարժ հանդիսին արարողապետ կարգել։ Պարոնայք Ապետ Սքալիգի տէ Փէթրիս, Լաքուիւրիէ, Պսիմ և Ֆրիզոն անոր օգնեցին շատ ճարպիկութեամբ և ազնուութեամբ իւր հաճելի պաշտաման մէջ։

Հանդիսէն մեկնողները ամէնքն ալ Կաղէթ Իւնիվերսել տէ զէթրանժէին թիւը հետերնին կը տանէին, որուն մէջ մեր նշաւաւոր խմբագիր տը Քուրթի մարդիզը հրատարակեր էր Լուսինեան Արքայական Տանը պատմութիւնը, որուն հետ կար նաև այս գեղեցիկ երեկոյթին դիւցազնուհւոյն Մարիամ Իշխանուհւոյն պատկերը։

---

17 յուլիս

Մախք Նուագահանդէսին տուելոյ ի վսեմափայլ Մարիամ Իշխանուհւոյ Լուսինեան ի 1880–26 յունիս յիւրում ապարանի ի Փարիզ

Արուեստաւորներուն տրուած ֆր. ստակը	1034
Լուսավառութիւն, դղեսա, կառք արուեստաւորաց	201
Փոստայի և հեռագրկն. ծախք	359
Աղքատաց և ոստիկանութեան հարկ	55
Տպագրութիւն տոմսակաց, ծանուցմանց և շրջաբերականաց	673
	2324

Այս 2324 ֆրանգը իւր անձնական քսակէն տուաւ վսեմափայլ Մարիամ իշխանուհին Լուսինեան ի Նպաստ սովելոց Հայաստանի։

Ցանկ նուիրատուաց Նուագահանդէսին տուելոյ ի Վսեմափայլ Մարիամ իշխանուհւոյ Լուսինեան ի 1880 յունիս 26 յիւրում ապարանի ի Փարիզ

Պ. Ժիւլ Կռէվի՝ Հանրապետական Ֆրանսայի նախագահ	40
տը Ֆռէսինէ՝ արտաքին գործոց պաշտօնեայ	40
Ժէնէրալ Ֆառ՝ պատերազմական գործոց պաշտօնեայ	40
Պ. Լէոն Սէ Ծերակուտի Նիգ.	20
Կոմս Տառիւ » անդամ	20
Պ. Պառթելէմի Սանթ Հիլէռ »	20
Պ. Լուի Լէկլան երեսփոխանաց ժողովոյ անդամ	20
Օռլոֆ իշխան Ռուսիոյ դեսպան	20
Դուքս Տիւֆոր տը Սիվռա.ք երեսփոխան	20
Նիգոլա.քի էֆէնտի, Օսմանեան գործակատար	20
Պ. Տօնօն Օսմ. Ընդհ. հիւպատոս	20
Պ. Թռիանա Քոլոմպիի ընդհ.	10
Պ. Մանտէս Լէալ Բռազիլի դեսպան	20
Ռէշիտ պէյ Օսմ. դեսպանատան Բ. քարտուղար	20
Պ. Քօրմէ–Տանժ իրաւագիտութեան դպրոցի Աւագը	20
Վիլեամ Պուկլէռ գիտութեանց կամաւոր անդամ	20
Պ. Լուի Ա. Ռիվիւ ոստիկանութեան պաշտօնեայ	20
Պ. Ա. տը Կասէ երեսփոխան	20
Կոմուհի Պոպռէնսքոյ	80
Պարոնուհի Սայօմոն տը Ռոշիլտ	20
Բարիզու արքայազուն կոմը	60
Սոֆի Կալիցին իշխանուհին	20
Տիկին Պենուա Ֆուլտ	20
Քռօմպոլլ և ընկ. Բռակէն	100
Թալուէթ Մառքիզուհին	20
Փարիզու և Հոլանտայի Պանք.	20
Թամիզիէ Մառքիզուհին	20
Տիկին Հիւառ	5
» Էռառ	40
Պ. Ալֆրէթ Սօսէթ աժան տը չանժ	20
Պ. Հովբլա.ք	5
Տիկին և Օրիորդ Լոյս տը Թռէտոռէնս	40
Պ. և Տիկին Ռիմէլ	100
Տիկին Քռէմեկ	10
Պ. Ժողն Նօտար	5
Տիկին Շուլէբնի.քով	40
Անանուն մը	20
Պ. Կառնիէ, Նոր օրէռայի ճարտարապետը	10
Պ. Ժ. Հիուշ Էնժէնիէռ	20
Պ. Վէռսէն վաճառական	20
Պ. Բօլ Լաֆիթթ սեղանաւոր	20
Պ. և Տիկին տը Ֆայլ	40
Պ. Ժ. Սոկլէռ	20
Պ. Առթիւռ Պա.քօ աժան տը չանժ	20
Պ. Ն. Տէշառ Նօտար	20
Միւսթֆն քհնյ. (հաւ.քու�)	12 50
Հոլանտայի դեսպան	20
Ս. Ս. Վոռմս, Ալֆէն և Տօֆէն սեղանաւորք	100
Մառքիզ և Մառքիզուհի տը Քոմոն տը Մասիվ	40
Պ. Ֆալէն	20
Անանուն	1
Պ. Այֆ–բայէն վաճառականաց ժողովոյ անդամ	20
Մէճէ Աճուլեանս կոմուհի	60
Պ. Հոկ	20
Պ. Հանրի Քառաէն	20
Պ. Պ. Էկոի սեղանաւոր	20
Պ. Ռընար Նօտար	20
Պ. Պուսա–լըպէլ	5
Տիկին Ժ. Կ.	20
Պ. Է. Թռիպէռ երեսփոխան	20
Պարոնուհի Ճամս տը Ռոշիլտ	40
Կապռիա.ք կոմուհին	20
Պ. Տիկին Կոմնէ–Տիժոն	20
Խեղճ որբ և այրի կին մը և տղան	1 50
Ռուսիոյ Մատրան Աւա.ք քահանան	40
Բէռ Քարնիչ կոմը՝ Ռուսիոյ նախորդ. (.)	20
Պ. և Տիկին Վ. Թիռաք	80
Պ. Լիւսիէն Ֆալիզ, գոհարվաճառ	10
Պ. Լ. Լէրհռ աժան տը չանժ	20
Պ. Բ. Եռուսալեան ուսանող	20
Պ. Լ. Ութռէ սեղանաւոր	20
Պ. Լ. Պան	80
Սիոն քահանայ	20
Արքայազուն տը Բապռա կոմը	20
Տօքթէռ Ոնիմիա	20
Պ. Կանս	20
Պ. Հասս	20
Պ. Պալասանեան ուսանող	20
Պ. Իսկէնտէր	20
Պ. Արբաճեան	20
Պ. տը Պլլի	20
Պ. Թասէ	10
Պ. Բէրէստէճեան	10
Պ. Այֆոնս տը Ռոշիլտ	20
Պ. Բօնսթան, Ներքին դործոց պաշտօնեայ	60
Պ. Շըմայլ	40
Պ. և Տիկին Հիւս	40
Պ. Ֆօթիզանեան	80
Պ. Մաֆառէն	20
Էտմոն տը Ռոշիլտ	40
Պ. Վէռսէն սեղանաւոր	20
Պ. Ս. Օբէնէմ, Այպէսթիս	20
Պ. Սէռիզիէ	5
Պ. և Տիկին Տէտէեան	40
Պարոնուհի Շի.քլէռ	40
Պ. Շ. Հէն սեղանաւոր	20
Պ. Ֆուքէ	5
Տիկին Տիւռան–Տասիէ	100
» Անթոնի Ժոլռէ (50 օրինակ դիրք զրոս Իշխանուհին դնեց ու ստակը վճարեց սովելոց)	175
Տիկին Ժողէֆին տը Քանիէկա	10
Պ. և Տիկին Հառտինկ	80
Տիկին Պան	100
Պ. Մէսսնիէ պատկերհան	20
Պ. Ռոպէռ վաղեմի դատաւոր	20
Տօքթօռ Պանշ	20
Տօքթօռ Միռոիէ	20
Վիկթոռ Հիւկո	40
Պ. Հէոժէլ Մինիսթռէլի	
Պ. Տիւթֆուա սեղանաւոր	20
Պ. Ժիռօ	6
Պ. Բուռէ Բռէվիլ աժան տը չանժ	20
Տիկին տ'Առէլանս	20
Խաչիկեան աղա Յովհաննէս Պա.քոյ վաճառականին աշխատութեամբ Հաւ.քեալ դրամ՝ Ռումանիոյ Պուկոշ, Բիտթռա և Դ. Ֆքռոմոս քաղաքներէն՝ եր.	
Ա. Պուկոշ քաղաքէն միջնորդութեամբն Դուլպուսեան Տանիկ աղայի	56
Բ. Դ. Ֆռոմոս քաղաքէն՝ միջնորդութեամբն Աղա Ղազար Դրանխսեան	165
Դ. Բիտդրա քաղաքէն՝ միջնորդութեամբ Մ. Մաւրիսյեան բաթիի	112 50
Դ. Պա.քոյեցի Յովհաննէս աղա Խաչիկեան	66 50
	3770

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(179)

—

ատէմիէր կիպի, էնինէ պօեունա տօլաշմագտա իտի։

Պարոն տը Բէրժան, Մալօ իլէ իտեճէկի քէլմիրը քիմնէ իշիթմէսին իշին, մերգում խըզմեթքեարը խայլեճէ ուղաղա կէօթիւրտիւքտէն սոնրա,

—Տինլէ վէ ճէվապ վէր, տէտի, սիեահ թէօպէքեար քիսվէսինտէ պիր ատէմ կէօրտի՞ւն մի։

—Էվվէթ, միւսիւ պարոն։

—Տավէթ թէգբէրէսի վա՞ր մը իտի։

—Էվվէթ, միւսիւ պարոն։

—Մէրգում նէ՞ վագբթ պալօեա կէլտի։

—Պալօեա կէլէլի պիր սաաթ դատար օլմալը տըր։

—Հալէա սալօնլարտա՞ մը տըր։

—Խա՛յր, միւսիւ պարոն։

—Նէ՞ վագբթ տիշարը չըգտը։

—Տիշարը չըգալը օն տագբգա գատար օլտու։

—Արապասընը վէ ատէմէրինի շաղբթո՞ը մը։

—Խա՛յր, միւսիւ պարոն, իչ օտասընտա մերգումա քիմնէ պէքլէմէեօրտու։

—Գօգբլիգօ նէ՞րէտէ տիր։

—Զաթընըզրն էմրի մուճիպլինճէ, եանընտա.քի օտատա տըր։

Տէրհալ Բէրժան պիր դաբու ատչարագ, «Գօ՛գբլիգօ» տէեու չաղբրը։

Մալիսիսիզ օլան հայտուտու մերգում տերագապ մէյտանա չըգտը, վէ, «Իշթէ էֆէնտիմ, պուրտաեբմ, վէ էմրինիզէ միւնթազրըմ» տէտի։

Լիւք, մերգումա եավաշ սէտա իլէ պազը ճիւմիլէր սէօյլէտի, վէ պու ճիւմիլէր իսէ շու եօլտա խիթամ պուլմագտա իտի.

—Էկէր հայեէն թուսթարան սանա եիւզ լուի ալթունու, վէ էկէր էօլսիւրիւրսէն իբի եիւզ լուի ալթունու վէրիրիմ։

—Պու գատար թալիմաթ քեաֆի տիր, միւսիւ պարոն, պէն արթըգ լճաապը իգթիդասընա պագարըմ, տէեու մուգապէլէ իթտի Գօգբլիգօ, վէ ատճէլէթէն տէհլիգտէն տիշարը ֆբրլատը։

Մէրգում հայտուա, հավիտէ պիր չօգ խըզմէթ.քեարլարա բասթ կէլիպ, պունլարտան, սիեահ բուհպան գբեաֆէթլի թէօվպէ.քեարըն պիր աղ էվվէլ օլատան կէչմիշ օլտուղունու խապէր ալտը։ Եղ ճիւմլէ խըզմէթքեարլարտան պիրի,

—Մէրգում սօլ թարաֆա կիթտի, ղալիպա արապասընը արամագտա իտի, տէտի։

Պու մալիմաթը ալաբգտան սոնրա, Գօգբլիգօ, տէրհալ սօգաղա չըգտը։ Օ արալըգ սօգաղըն իբի թարաֆընտա պօեունա արապարը տուրմագտա իտի։

Պիլ ճիւմլէ արապաճբլարտան եալընըզ պիր նէֆէրի, հիքմէթ նէվինտէն օլարագ քէնտի իսկէմիսի իւղէրինտէ ուեումագտա օլմաեբզ, Գօգբլիգօ պունա տախի Բ.ընէ հագգընա պաղը չէյ սօրտուղունտա, մերգում արապաճը,

—Սիեահ թէօվպէ.քեար ատէմի՞ մի սօրուեօրսունուզ, տէտի, պուրատան բէ.ք ուզագ օլմամալը տըր, հաթթա պիր աղ էվվէլ քէնտիսինտէն խայր տուառը թալէպ իթտիմ։ Մերգում Սէն–Միշել մէյտանընա տօպրու կիթմէ.քտէ իտի։

Գօգբլիգօ պու սէօզ իւղէրինէ սիւրթլէ հարէ.քէթէ պաշլաեբզ, անճագ էլլի գատար առբմամբշ իբէն, սբրա իլէ տիզիրմիշ օլան արապալարտան պիրիսինին, հարէ.քէթ ու ադիմէթէ հաղբը պուլունտուղունու կէօրտիւ։ Պու արապանընն եանընտա պիւյիւ.ք մանթօլար կէյմիշ, վէ պաշլարընա չէրիտլի վէ էնլի.քէնարը շարգա դօյմուշ օրտուգլարը հալտէ, պիրի տիժման վէ տիկէրի տախի ճիւճէ օլարագ իբի քիչի տուրմուշ իտի։

Գօգբլիգօ պունլարը խըզմէթքեար ղանընը.լա,

—Է՛ արգատաշլար, տէտի, պու արապատա քիմ օթուրմուշ օլտուղունու պիլի՞րմիսինիզ։

—Իհթիմալտիր քի պիլիրիզ, տէեու ճէվապ վիրտի տիժման սէրթ պիր սէս իլէ։

—Սիեահ թէօվպէ.քեար քիսվէ. սինտէ պիրի տիր, տէ.յի՛լ մի։

—Օլապիլիր, տէտի ճիւճէ սիվրի սէսլէ։

—Նիմոն խըրսըմտան բաթլարըմ, տէ.յի մուգապէլէ իթտի Գօգբլիգօ սապրը թիւքէնէրէ.ք, եա՛ էվվէր վէ եախօտ Խոյ տէ.յի ճէվապ վիրինիզ. հէմ, գամի վէ չարուգ պիր ճէվապ վիրմէնիզ, պէհէմահալ լաղըմ տըր։

—Նէ՛ թօհաֆ հէրիֆ, տէտի ճիւճէ, վէ պատէհու Գօգբլիգօեա խիթապէն, պանա պագատանա, տօ՛սթում, տէեու իլլավէ իթտի, պիզ սիզին էմրինիզէ ճէվապ վիրմէ.ք իչին, էվվէլինտէն սոնա սիզին իլէ մուգավէլէ իթմիշ տէ.յիլիզ, վէ սիզին իչին պու տէրէճէ էլզէմ օլան պիր չէ.յին, պիզիմ իչին օլ գատար լիւգումը եօգ տուր։

—Էտէ՛ պսիզլէր, տէեու պաղրը. տը Գօգբլիգօ, էլինի գբլբճընընն սաբը իւղէրինէ գօեարագ։

Պատէհու իլավէթէն,

—Պէնիմ շու սաաթտա գավկա իտէճէ.ք վագթիմ եօգ տուր, լաքին, էկէր պիր աղտահա կէճիքիրսէնիզ, օ հալտէ . . . տէտի, վէ եօլունա տէվամ իթմէ.ք խոթէտի։

Հալ պու.քի ճիւճէ պիր գահրամանն կիպի սօգաղընն օրթասընտա տուրարագ,

—Տու՛ր օրատա, տէտի։

—Պուրատան կէչիլմէսի մէճմու տուր, տէեու տէվամ իթտի տիժման, քէնտիսի տէ.քիչիւ.ք ըէֆիդինն եանընա կիտերէ.ք։

Պու արալըգ արապա սիւրթլէ գաթը մէսաֆէ իթմէ.քտէ իտի։

Գօգբլիգօնուն թէհամմիւլիւ թիւքէնիպ, դբլբճընը չըգարտը, վէ հավատա օյնաթարագ,

—Ալլա՛հընն պէյլա՛լարը, տէտի պօղուգ պիր սէտա իլէ, էկէր վիճուտունուզու չըգնաեբզ կէչմէ.քլիկիմի իսթէմէզսէնիզ, եօլու աչընըզ։

Տիժման, պու սէօզլէր իւղէրինէ գահգահա իլէ կիւլմէեէ պաշլաեարագ,

—Հա՛, հա՛, հա՛, վիճուտուսուզու չըգնաեբզ կէչմէ՞.ք մի, տէեու թէ.քրարլատը, ֆագաթ ըէճա իտէրիմ, պունա նա՞սըլ մուվաֆֆագ օլաճագսանըզ, անը սէօյլէյն։

Պատէհու մանթօսունու չըգարըզ, ճիւճէնին գօլու իւսթիւնէ աթտըգտան սոնրա. Մօրալէսին պիլէ գբսգանաճաղը տերէճէ պիւյիւ.քլիւ.քտէ պիր գբլբճ չըգարտը։

Օլ էսնատէ արապա նապէտիտ օրմուշ օրուպ, թէ.քէրլէ.քլէրինին շամաթտասը իսէ, ուզագտա պէլլի պէլլիսիզ տուրէթտէ իշիտիրմէ.քտէ իտի։

—Ա՛հ, սէնին խոթէտիկին պու տուր, տէ.յի՛լ մի. տէտի Գօգբլիգօ քէնտի քէնտինէ. բէ.ք ալէա. իմ տի միւրատըն եէրինէ վարսըն, վէ իշթէ պէն, պունա զայպ իթտիրտիկին իբի եիւզ լուի ալթունու

ԱԶԴ

. . . Խմբագրապետ,

Կ. Պոլսոյ Թաղերու բարուց և սովորութեանց Նկարագիրն ընող զաւեշտական տետրեր վաղուընէ սկըսեալ ի լոյս պիտի ընծային Ս. Ղ. Պարտիզպանեան տպարանէն, խըմբագրութեամբ Բ. Պարոնեան էֆէնտիի ի գին 40 փարայ։

Ուստի կը խնդրեմ որ չնորհ ընէք ծանուցանել զայս Ձեր պատուական օրաթերթի միջոցաւ, ի լուր բանասէր աղդայնոց։

1880 յուլիս 16 Մնամ յարգանօք
Ս. Ղ. Պարտիզպանեան

ԻԼԱՆԱԹ

Շէհիր էմանէթինտէն

Շէհրի հալը բուսինին օն տէօրտունճիւ բաղար իրթէսի կիւնիւ, Էմին էօնիւնտէ սաթըլան սէպզէնին ֆիեաթը, սիմ մէճիտի եիկիրմի ղրշ. հիսապը յլա, պէր վէճհի ամի պէեան օլունուր։

Դրամ	Ոսկի	Հարիւր	Ամիսներ	
00	1000	04	00	Եէրլի պամեասը
00	1000	02	20	Թուղլա պամեասը
00	01	00	30	ասմա գապաղը
01	00	00	08	սագըզ գապաղը
01	00	00	20	չալը ֆասուլեասը
01	00	01	15	այիշէ գաասըն ֆաս.
00	00	00	00	եէր ֆասուլեասը
01	00	00	15	գբրմբզը տօմանթէս
01	00	00	10	եէշիլ տօմանթէս
00	01	00	08	պաշ էնկինար
00	01	00	07	օրթա էնկինար
00	00	00	00	բաղլա
00	01	00	07	պաշ պաթլիճան
00	01	00	04	օրթա պաթլիճան
00	01	00	18	թօբաճ պաթլիճ.
00	00	00	00	պէզէլեէ
00	00	00	00	բանճար
01	00	00	18	թաղէ սօղան
01	00	00	05	սէմիզ օթ
00	00	00	00	մէլհիյէ
00	01	00	03	պաշ սալաթալըգ
00	01	00	02	օրթա սալաթալըգ
00	01	00	06	պաշ մըսըր
00	01	00	05	օրթա մըսըր
01	00	00	30	եէշիլ աճը պիպէր
01	00	00	20	եէշիլ թօբ պիպէր
00	00	00	00	լահանա

Սէպզէնին թօբան սաթըլան ֆիեաթը, պալէատէ մուհարրեր օլուպ, պունուն չիւրիւլիճիւ չէյ օլմասը յլա, նագլիյէ վէ մեսարիֆի սայիրէյէ գարշըրդ օլմագ իւզրէ, սէպզէճի տիւքքեանլարընտա պու ֆիեաթա, նիհայէթ եիւզտէ ան պէշ նիսպէթինտէ թիճարէթ զամիյէ, սաթըլմասը գարարլաշըրբրմբշ օլտուղունտան, անտէն զիեատէյէ սաթան օլուր իսկ, օ միսիլլիւէր հագգլարընտա, մուամէլէյի ճէզայյէ իճրա օլունմագ իւզրէ, Շէհիր էմանէթի վէ տէվայիրի պէլէտիյէ միւտիր վէ մէվգը թէֆթիշլերինէ միւրաճաաթլա պէեան գընմասը ըէճա օլունուր։

Գալթինգօ գաասընըն հաճի Օսման էֆէնտիյէ պա իլամը մահ.բիւմպիհ տէյնի պուլունան մէպալիղի մալիւմէյէ մուգապիլ, պունտան ագտէմ մէտեունուն Գումգաբու ճիվարընտա Տիւզ օղլու սօգաղընտա միւթէսարրբֆ օլտուղու իչի Նիւմէրօլու խանէսինին նըսֆը միւզայիտէյէ գօնուլարագ, լիրա 100 ղրշ հիսապըյլա օն պիր պին ղրուշտա թալիպի իւհտէսինտէ թէգարրիւր ըթմէքլէ, պունտան զիեատէյէ թալիպ օլանլար վար իսկ, թարիխատէն նիհայէթ օթուզ պիր կիւնէ գատար, Տէրիսաաատէթ մէրքէզ իճրա տաչերէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

—o—

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմանիլէյհ, սապզգը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆբրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումումէ այէաթը թէնասիլիեէեէ (ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտարա եօլլարընտա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարըն էմրի թէտավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գապուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սբրասընտա վագը 32 նիւմէրօլու Սինապեան Վիչէն էֆէնտի էճզանանէսինտէ, վէ բաղար կիւնլէրի տաբի, Պէյօղլունտա Սագըզ աղաճը ճատտէսինտէ վագը 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիպզէրի գապուլ էթմէքտէ տիր։

ՈՒՄՈՒՄ ԻԶԻՆ ԷՀԷՄՄԻ ԵԼԹԼԻ ՏԻՐ

Նօ. 1

Պախուսուս գօնսօլսալար, կէմի գաբտանլարը, վէ ալէլումում եօլճուլուգ ի տէն վէ եախսա էճնէպի վէ սբճագ էգիմլէրտէ եաշաեան էւրօպալըլար իչին։

Ինսանըն վիճուտընը թէմիզ սագլամագ վէ պինէն ալէյհ գարաճիեէր խասթալըգլարը. նա մէյտան վիրմէմէք իչին, սըրմէյվէ սուեուտան իպարէթ օն լան իշպու շուրուպու Eno's Friut Salt խաթիմալ իյլէմէլի։ Իշպու շուրուպ սէրինլիք վէ գուվվէթ վիրիպ եէմէյի հազմ էթտիրիր։ Պու շուրուպու գուլանմաեանլարընը էօմրիւ տաիմա թէհլիքէտէտիր։ Պիր ատամընն տէօրթ տէֆա սըթմասը թութտուղունտա էն ազը, իչ տէֆասը խաֆիֆէ կէչէր։ Պիր չօգ սէնէլիք թէճրիպէտ էր իսկ բէք էյի իգնա օլմուշում քի սըթմանընն ասըլ սէպէպի, դարաճիյէրին ֆէնա հալտէ պուլունմասը տըր. նասըլ քի մահիմ տիւր, գարաճիյէրին խըտմէթի, գանը թէմիզլէմէք վէ տամարլարտա գանընն ճէվէլանընը գօլայլաթմագ տըր. գարահիեէր նիզամը տայիրէսինտէ խըտմէթինի իյֆա իթմէտիկինտէ, գանտա պիր թագըմ մուղիրը նէսնէլէր գալը, վէ պու սուրէթլէ, սըթմա, վէ պունտան նէչէթ իտէն քեաֆֆէյի խասթալըգլար թօխտումլարը աչլանը. պիլ աքս, գարաճիեէրէ, վէ սայիր ալեաթլարը նիզամը տայիրէսինտէ պուլունան պիր քիմէսնէ, այնի պուլաչըգ խասթալըգլարա տիչար օլապիլիր իսկ տէ, սըթմաեա թութուլմազ։ Իշպու շուրուպ Fruit Salt սըթմաեա թութուլմամագ իչին միւէսսիր պիր թարիգ օլտուգտան մաատա, սաֆրա խասթալըգլարը, պաշ աղրըսը, գապգ, գուսմագ չէտիտ սուրէթտէ սուսամաեա, վէ իչրէթ վէ սայիր սուչի հարէքէթտէն հասըլ օլան խասթալըգլարա, տէրինին տիչարը վիրմէսի, պաշ տէօնմէսի, եիւրէք չարբընթըսընա գարշը բէք ֆայիտէլի տիր։ Էկէր պու շուրուպուն, ինսանըն վիճուտինի թէմիզ սագլամագ խասսէսի ումումէն թանըմըշ օլսա իսի, հիչ պիր ֆամիլեա պունտան մահրում օլմագ իսթէմէեէճէկինտէ չիւպհէ եօգ տըր։ Սըթմա սէր կէսթէրիր կէսթէրմէզ իշպու շուրուպ իլաճ մագամընտա գուլանըլապիլիր։ Պունտան զիեատէ միւէսսիր վէ սատէ պիր իլաճ պուլունմամագ։ Իսթմալ օլունտուգտա, գանընն պօղուլմուչ բարչալարը տէֆ օլուպ գան քէնտի թապիի հալինի քէսպ իտէր։ Իճատ քէրտէմ օլան Eno's Fruit իշպու շուրուպտան, սօն տէֆա սըթմատան թութուլտուղումտա իսթիմալ իտիպ էօլիմտէն գութուլտուղումու պէեան իտէրիմ։

J. C. Eno's Hatchman Fruit Salt Wo S. E.

ԹԷՄԻՆԱԹ— Հէր պիր չիչէեէ սըզգաթ իտիպ պագընն քի դաբսիւլի իւզէի նտէ էնօս Ֆրիւի Սալթ եաղրը օլսուն։ Իշպու եաղլար օլմաեան չիչէլէրի սախթէտիր։

Միւսիւ Էնօսընն թէթիպքէրտէսի տիր։

Eno's Fruit Salt Works Hatcham Londres՝

Սաթըլըր Պէյօղլուտա տօղրու եօլտա միւսիւ ժօրժ Պէյքըրն 20700 վէ 5 նիւմէրօյու մաղազասընտա։

ՏՕԳԹՕՐ ԱՃՎԱԶԵԱՆ

Տօգթօր Ա.յիազեան էֆէնտի, Իսթանպօլտա Ագսէրայ ճատտէսինտէ Թրամվայ մէրքէզի գարշըսընտա վագը 225 նիւմէրօլու խանէտէ հէր կիւն պուլունարագ, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն քէյֆիպզէրի գապուլ էյլէմէքտէ տիր։

ՔԵԱՂԸՏՃԸ ՏԻԻՔ՚ՐԵԱՆԸ ԼԻՄՕՆ ԻՍԿԷԼԷՍ՚ԻՆՏԷ Ն. 51

Ամալիա իսմի՚տէ սանթուր չալան գըզ նամընտա օլմագ իւզրէ ալէա բիրինճ սիղարա քեաղըտը Սարը Եանի գարընտաչարը գումբանեւսը թարաֆընտան իմալ օլունուր։ Պէհէր.քեաղըտ իւզէրինէ Սարը Եանի իսմի օլմաեաճագ օլուր իսկ, սախթէ տիր։ Թէչրիֆէ բաղպէթ իտէն զէվաթը հէր վէճհ իլէ մէճմուն օլաճագը իլան օլունուր։ 15—9

——

Զինկեանէ Դըզընը օն ալթընճը ճիւզի չէգմըշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագըմ կէրէք մանթպամընտա վէ կէրէք քիթապճըլարաա սաթըլմագտա օլտուղունտան, վէ մէգքիւր քիթապը օգուեանլարը. քեաֆֆէսի տախի թէչէզզիւզ իտէրէք մէճմուն գալմագտա պուլունտուգլարընտան, կիւզել բօման օգումագ արգու իտէնլէրին, իշթիրասընա հիմմէթլէրինի արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

—o—

Ա Զ Դ

Նորայրի Դաղղիերէն—Հայերէն Բառարանին տասներորդ թերթը ևս հրատարակեցան։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով շաբաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի գինն է 60 փարա արծաթ։ Դիմաւոր մթերանոցն է Ֆրէնկեան գրավաճառանոցը, Ուզուն չարշը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամեն Հայ գրավաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թըղթավաճառանոցը ի Ղալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՔ Գ.

ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ ԶԲՕՍԱՆՔՆԵՐՆ

Ի Ռ. Յ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԷ

Պատուարժան հեղինակին թըշ-----ՆԻՆ և Դ--Ը, Գեղեցկին և Դեղաբոյրեաց անուն երկու բանախօսութիւններէն յետոյ այս անգամ ի լոյս ընծայեցաւ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ ԸԶԲՕՍԱՆՔՆԵՐՆ անուն բանախօսութիւնը, յորում հեղինակն չնորհալի և ջղուտ սճով մը ցոյց կուտայ յօռի զբօսանաց ցաւալի հետևանքներն և մի առ մի կը թուէ այն ըզբօսանքներ որք զօրեղապէս կը նպաստեն մարդուս բարոյական և ֆիզիքական զարգացման։

Սոյն գեղեցիկ մատենիկը խիստ յարմար է նաև աշակերտաց պարգև տալուելու։

Կը ծախուի Ս. Ղուկասեան գրատունը և ուրիշ գրավաճառաց քով։ Գին 4 ղշ.

ՆՈՐ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ ԴԱՂՂԻԱՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

Ս. ԳԱՐԱՆԵԱՆԷ

Սոյն դասագիրքը որ իւր դիւրաւոյց սճով իր տեսակին մէջ առաջինն է, աղգասէր և ուսումնասէր մի անձի նպաստի չնորհիւ այսու հետև փոխանակ 3 դահեկանի պիտի վաճառի 50 փարա (տպագրութեան գնովն)։

Այս առթէն տշակերտք և ուսանողք պիտի կրնան մեծապէս օգտիլ։

Կեդրոնատեղին է Մէրճան Վ. Ա. Մրագարեանի գրատունը թիւ 57։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

CAMELIA

ԳԱՄԷԼԻԱ

Պէյօղլուտա Հաճօ Բ[illegible] տալը խանընտա 7 վէ 8 նիւմէրօլարդա մուրագգամ՝ օլան [illegible] մէզքիւր մաղազատա իլք պահար վէ եաղ մէվսիմի իչին սօն մատա օլմագ իւզրէ Բարիսին պէրինճի ֆապրիգա՝ղարը մամուլաթընտան էնվայի ճինս գումաշլար, էզճիւմէ, սիեահ գազմիր, վէ գատըն մանթօսու իչին էնվայի ըէնք գազմիրլէր, գատըն իչին էնվայի պէզլէր, վէ սօն մատա իչին եէնի ճէլպ օլունմուշ էնվայի չէրիտլէր, վէ գատըն չարգարարը իչին սօն մատա օլարագ թէզեինաթլար, գատըն գբրավաթլարը վէ Ռէյնիէ էլսիվէնլէրի պուլունմագտա տըր։

Ֆիեաթլար մագթու տուր։

Մէճիտիյէ 20 ղուրուշա ալընը։

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻԾ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լօնդրա վէ Էդինբուրկ եանընը սիկուրթա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սերմաեէ	2,000,000	
Իօտէնմիշ սերմաեէ	450,000	
Եանընը շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHEN ASSURANCEC՝MPANY

ՆՈՐԹՀԷՐՆ

Նամ Լօնդրա եանընը վէ Էօմիւր սիկուրթա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սերմաեէ		3,000,000
Իօտէնմիշ սերմաեէ	150,000	
Եանընը վէ Էօմիւր շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	525,000	675,000
1878 տէ սաֆի քեար		405,0 0

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընն ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկընը վէ Էօմիւր սիկուրթասը իչին չօգ գօյայըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթերիլէրինէ, վէ իսթանպօլուն բաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէգքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուհիպինէ սիկուրթաեա թութտուգլարը էպնիեէլէրի, պէյնէլէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանընը սիկուրթասը իչին վիրտիքլերի գօյայըգլար իլէպիր չօգ իշ եարմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Դալաթա վէ Իսթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թութաճագ տըր։

Maritime Insurance C՝e, Limited

of Liverpool

Capital £ 500,000

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲ.

Սէրմաեէ 500,00 Ինկ. լիր.

Սահիպի իմզա, վարօր վէ եէլքէն կէմիլերի վէ տէրունինտէքի էշեա վէ էմթաաեը ղաեէթ ֆայիտէլի շարթլարա սիկուրթաեա թութմագ իչին մէգքիւր գումբանեա թարաֆընտան բուխսաթ իսթիհսալ իյլէմիշ տիր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէկէնլէրին, Դալաթատա Դօմիսօն խանը քէօշէպաշընտա տէմիր քէօրբիւնէ նազը օլան օտաեա միւրաճաաթ իլէմէլէրի։

Մէգքիւր Գումբանեալարըն աճէնթօսու
ՃՕՀՆ ԲԱՌԻԼ
Վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուրու
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

ՍԱՐՐԱՓԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐՕ

Լօնտրա 26 Յուլիս

Ինկլիզ գօնսօլիտի	98-1/8
Լսհամը Ումումիէ աչըլսը	09-11/16
» » գաբանտը	09-3/8
1865 Իսթիգրազը	10-1/4
1869 »	09-7/8
1871 »	68-1/4
1872 (Պօնտիւ Թրէզօր)	1-7
1873 »	09-1/2
Օսմանլը Պանգասը	09-1/2
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	87-3/4
Մըսըր իսթիգրազը՝ պիրլէշմիշ	60-1/4
» իմթիեազը (շըմէնտը.)	87-1/4
Տէվլէթը Ամէրէն 1877 իսթիգրազը	83-5/8
Տաիրա սանիեէ	71-3/4
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	91-7/8
1877 Մաճարիսթան էհամը	91-3/4
Դամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիս, 26 Յուլիս

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 3 %	84-47 1/2
» » 3 % Ա. մարթիսմանը	-
» » 5 %	119-12
Լսհամը Ումումիէ աչըլսը	09-50
» » գաբանտը	09-47 1/2
1865 Իսթիգրազը	47-
1869 »	46-
1873 »	45-
Ռումէլի շըմէնտը. Թահվիլա.	28-75
Օսմանլը Պանգասը	487-50
Գրէտի Լիոնէ	930-
Ռուս ֆօնտսու 5 % (1877	93- 3/4
Ռուսիանըն Շարք իսթիգրազը	60-3/4
Իթալիա ֆօնտսու	82-85
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	303-75
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	19-
Դամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-33

Բարիս, (Պուլվար) 26 Յուլիս

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 5 %	119-12 1/2
Լսհամը Ումումիէ	09-50

Վիէննա, 26 Յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	117-95
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	14-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումմ. յուլիս 14 ագշմ. գբ.	10-16
» » » 15 սպհ. աչ.	10-19
» » Էն եիւքսէք	10-22
» » Էն աշաղը	10-20
» » Սաաթ 5 տէ	10-21 1/2
1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6 % ֆ.	-
1865 » » 6 % ֆ.	-
1869 » (Բիլնար) 6 % ֆ.	-
1872 » (Պօն տիւ Թրէզօր	-
1873 » (Բիլնար) 6 % ֆ.	-
Ռումէլի շըմէնտըֆէր	29-1/4
Բէբօր բ-ը-	01-
Հէվալէսիզ բ-ը-	01-
Ամէրիքա ֆայիզի %	09-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	-
Սօսիէթէ ժէն 6 %	-
Իսթանպօլ Պանգասը	-
Սօսիէթէ Օթօման	-
Թրամվայ 5 %	350-
Լավրիօմ (մատէն)	-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկլիզ լիրասը	110-06
Ֆրանսըզ ալթունու	88-03
Բօլ	90-20
Գրիմիշ ալթունու	31-20
Պէեազ մէճիտիյէ	107-14
Մէճալիք	213-
Պէշլիք	214-
Ալթըըգ	129-
Պաղըր	360-
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	8-60

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1220-
Էն աշաղը	1200-
Սաաթ 5 տէ	1220-